

Her Majesty's Consul for the Republic of San Marino.

Application on behalf of the Republic of San Marino for the surrender of a fugitive criminal in the United Kingdom shall be made either direct by the Captains Regent or by the Consul of the Republic accredited to the British Government in London.

The requisition for the extradition of an accused person must be accompanied by a warrant of arrest issued by the competent authority of the State requiring the extradition, and by such evidence as, according to the laws of the place where the accused is found, would justify his arrest if the crime had been committed there.

If the requisition relates to a person already convicted, it must be accompanied by the sentence of condemnation passed against the convicted person by the competent Court of the State that makes the requisition for extradition.

A sentence passed *in contumaciam* is not to be deemed a conviction, but a person so sentenced may be dealt with as an accused person.

ARTICLE IX.

If the requisition for extradition be in accordance with the foregoing stipulations, the competent authorities of the State applied to shall proceed to the arrest of the fugitive.

ARTICLE X.

If the fugitive has been arrested in the British dominions, he shall forthwith be brought before a competent Magistrate, who is to examine him and to conduct the preliminary investigation of the case, just as if the apprehension had taken place for a crime committed in the British dominions.

In the examinations which they have to make in accordance with the foregoing stipulations, the authorities of the British dominions shall admit as valid evidence the sworn depositions or the affirmations of witnesses taken in San Marino, or copies thereof, and likewise the warrants and sentences issued therein, and certificates of, or judicial documents stating the fact of, a conviction, provided the same are authenticated as follows:—

1. A warrant must purport to be signed by a Judge, Magistrate, or officer of the Republic of San Marino.

2. Depositions or affirmations, or the copies thereof, must purport to be certified under the hand of a Judge, Magistrate, or officer of the Republic of San Marino, to be the original depositions or affirmations, or to be the true copies thereof, as the case may require.

3. A certificate of or judicial document stating the fact of a conviction must purport to be certified by a Judge, Magistrate, or officer of the Republic of San Marino.

4. In every case such warrant, deposition, affirmation, copy, certificate, or Judicial document must be authenticated either by the oath of some witness, or by being sealed with the official seal and legalization of the Republic of San Marino; but any other mode of authentication for the time being permitted by the law in that part of the British dominions where the examination is taken may be substituted for the foregoing.

ARTICLE XI.

If the fugitive has been arrested in the Republic of San Marino, his surrender shall be granted if, upon examination by a competent authority, it appears that the documents furnished by the British Government contain sufficient *prima facie* evidence to justify the extradition.

Sua Maestà presso la Repubblica di San Marino.

La Repubblica di San Marino farà la sua domanda per la consegna di un delinquente fuggitivo nel Regno Unito o direttamente per mezzo dei Capitani Reggenti, ovvero per mezzo del suo Console accreditato a Londra presso il Governo Britannico.

La domanda di estradizione di un accusato deve essere accompagnata da un mandato di cattura rilasciato da una autorità competente dello Stato richiedente la estradizione, e da tale prova che, secondo le leggi del luogo dove l'accusato è trovato, giustificherebbe il suo arresto se il reato fosse stato qui commesso.

Se la domanda riguarda un individuo già condannato, essa deve essere accompagnata dalla sentenza di condanna della Corte competente dello Stato richiedente la estradizione.

Una sentenza pronunciata in contumacia non può ritenersi come condanna; ma l'individuo così colpito potrà essere trattato come imputato.

ARTICOLO IX.

Se la domanda di estradizione sarà conforme agli anzidetti patti, le autorità competenti dello Stato richiesto procederanno alla cattura del fuggitivo.

ARTICOLO X.

Se il fuggitivo è stato arrestato nei domini Britannici, egli sarà senz'altro tradotto dinanzi al competente Magistrato, il quale lo interrogherà ed eseguirà le indagini preliminari del fatto, nel modo stesso come se la cattura fosse avvenuta per un reato commesso nei domini Britannici.

Le autorità nei domini Britannici negli esami che debbono fare giusta i patti precedenti ammetteranno come prova valida le deposizioni o dichiarazioni testimoniali giurate raccolte in San Marino, o copie di esse, e similmente i mandati e le sentenze ivi emanate ed i certificati o documenti giudiziari attestanti la condanna, purchè siano autenticati come appresso:—

1. Un mandato si deve presupporre firmato da un Giudice, Magistrato, od ufficiale della Repubblica di San Marino.

2. Le disposizioni o dichiarazioni, o le copie di esse, si devono presupporre certificate come originali, o come vere copie, a secondo del caso, da un Giudice, Magistrato, od ufficiale della Repubblica di San Marino.

3. Un certificato o documento giudiziario di condanna si deve presupporre certificato da un Giudice, Magistrato, od ufficiale della Repubblica di San Marino.

4. In ogni caso tale mandato, deposizione, dichiarazione, copia, certificato o documento giudiziario deve essere autenticato sia col giuramento di qualche testimone, o contrassegnato col sigillo ufficiale e con la legalizzazione della Repubblica di San Marino; ma qualsiasi altra forma di autenticazione consentita dalla legge vigente in quella parte dei domini Britannici dove viene eseguito l'esame può essere sostituita alle precedenti.

ARTICOLO XI.

Se il fuggitivo è stato arrestato nella Repubblica di San Marino, la sua consegna sarà accordata se, previo esame condotto da una competente autorità, risulti che i documenti forniti dal Governo Britannico contengono prova sufficiente, *prima facie*, da giustificare la estradizione.